



ISKOLAI ÉRTESÍTŐ



Túl vagyunk egy könnyűnek nem nevezhető tanéven. A választások utáni kormány sok bosszúságot okozott nekünk. Folyamatosan csak fizetéscsökkentésről beszéltek, óraszámemelésről, pótlékok megvonásáról. Egyszerűen mindent elkövettek, hogy ne legyen egy optimális légkör, hogy hatékonyan dolgozhassunk. A szakszervezet végül is kiegyezett a kormánnyal, sztrájkra ugyan nem került sor, de ma sem vagyok meggyőződve, hogy győztesen jöttünk ki ebből a csetepatéből.

Emelkedett hangulatban zajlott a végzős osztályok ballagása a két tannyelvű borszéki iskolában: két nyolcadik, egy tizedik és egy 13. osztály végzett. Az I.-VII. osztályok tanévzáró ünnepélye már nem számított akkora érdeklődésre a szülők részéről, pedig ők is lelkiismeretesen végig dolgozták a tanévet.

Lássuk, kik voltak az elmúlt tanév legjobb tanulói

Magyar tagozat:

I. B. osztály: Elek Ágota, Pop Krisztián-Ferenc, Svinyuk Szilárd, Metz-Kolbert Eduárd-József és Kolozsi Edina. Dicséretben részesültek: Fodor Roland, Heczal Emőke, Rutter Szilárd és András Loránd.

II. B. osztály: Csibi Vanda, Debreceni Szabolcs, Fazakas Adrienn, Gidró István, Lukaci Melánia. Dicséretben részesültek: Váradi Csongor, Eigel Gabriel, Simon Tímea, Szabó Tamás, Mik Szabolcs, Küsmődi Nándor, Karancsi Attila, Búzás Bianka, Siller

Hunor, Tofán Edina, András Tímea és Heczal Attila.

III. B. osztály: Adămuță Barbara, Bíró Szilárd Zakariás, Iliasa Cristian Dumitru, Kiss Andrea, Kolozsi Anita-Réka, Kolozsi Szabolcs, és Szász Attila. Dicséretben részesültek: Svinyuk Anita, Kopacz Karina és Gál Beáta.

IV. B. osztály: Debreceni Laura, Kis Emőke, Klemencz Ingrid, Rutter Roland, Török Miklós, Vaszi Lorand és Zatoschil Andor. Dicséretben részesültek: Olteanu Adrian, András Tímea és Vas Zoltán.

V.B. osztály: 1. Straff Szende-Barbara 10-es általános osztályzattal. 2. Szabó Kinga 9,64, 3. Péter Előd 9,57.

VI.B. osztály: 1. Szabó Dávid-Hunor 9,78, 2. Papp Renáta és Váradi Rebeka 9,71, 3. Csibi Pálma 9,56. Dicséretben részesültek: Kozma Brigitta és Puskás Anasztázia.

VII.B. osztály: 1. Oláh Réka 9,69, 2. Rácz Rebeka 9,55, 3. Tassi Edina 9,32. Dicséretben részesült Cseresznyés Ferenc 9,11.

VIII.B. osztály: 1. Szőcs Paula 9,79, 2. Siklósi Szabolcs 9,65 és 3. Kis Tímea 9,61. Dicséretben részesültek: Balázs Beáta 9,29 és Lőrincz Linda 9,17.

IX. osztály: 1. Antal Zoltán 9,77, 2. Mezei Szabolcs 9,52, 3. Kozma Norbert.

X. osztály díjazottja Tassi Beatrix 9,20.

folytatás az 5. oldalon

Az alábbi írást egy ötödikes kislány nyújtotta át, miután arra biztattam, írjon az iskolások életéről, örömeiről, gondjairól. Az írás témája kellemesen meglepett. Remélem, azokat is, akikről szól. Legyen ez a pár sor megkésztet köszöntő-tanítók napjára.

Tiszteljük a tanárokat!

Ma még zajos az iskola, de már egy pár óra és nyugovóra térnek a tantermek, és megpihennek a tanárok. Igen-igen, nekik is kell egy kis pihenés, hisz a tanév folyamán nagyon elfárasztottuk őket.

Sokan elfelejtik, a tanárokat tisztelni kell, a tanár értünk tanult, hogy becsületes embert faragjon belőlünk. Hálásak kell legyünk, úgy a szüleinknek, mint az oktatóinknak, és csak úgy tudjuk megköszönni a sok fáradságot, ha tiszteljük és értékeljük őket.

Ne felejtsetek el soha, a tanárokat tisztelni kell!

Straff Szende-Barbara
V. osztályos tanuló

HAVI INTERJÚ MIK JÓZSEFFEL, BORSZÉK POLGÁRMESTERÉVEL

TISZTELT POLGÁRMESTER ÚR!

Első kérdésem az eltelt egy hónap történéseiről szól. Mit sikerült megvalósítani ez alatt az idő alatt?

Mik József: Folyamatban vannak a megkezdett munkálatok. Az ANL lakások befejezés előtt állnak. Mi kell biztossítsuk az infrastruktúrát (víz-, szennyvíz, villany és a környék rendezése). Kb. 300 ezer lejünkbe kerül ez a munkálat. A Romaqua saját költségén beköti be a vizet, szennyvizet. Augusztus elején kerül kiosztásra, 20 fiatal részesül ezekből a lakásokból.

Folytattuk a városrendezést, a parkokat beültettük, a villanyoszlopokra vásároltunk 200 muskátlit, amelyek most kezdtek szépen virágozni. Az idén igyekeztünk minél több és szebb virágot kiültetni a parkokba.

A virágház mögötti 11 parcella infrastruktúráját is mi kell biztossítsuk. Remélem július végéig befejezzük ezeket a munkálatokat. Ide borszéki fiatalok építenek lakóházakat.

A sípályára a kormány a pénzt jóváhagyta (három millió hétszázhetvenezer lej). A licit meg van hirdetve, július 10-én jár le a határidő, az effektív munkálatok augusztusban indulnak.

A szennyvíz hálózat és derítőállomás felújítására is megvan a jóváhagyás, az Országos Befektető Társaság erre is kiírta a licitet július 15 határidővel, kezdődik a tervezetés, majd utána a kivitelezés.

A felsőborszéki piac modernizálása elkezdődött. Lebontottuk a régi épületeket és újra építjük, vizet vezetünk oda, WC-t létesítünk. Az alsőborszéki bolhapiacot felszámoljuk, mert a nem megfelelő körülmények miatt illegálisan működik. Sajnos nem sikerült lent megfelelő területet találnunk a piac számára és ezért döntöttünk a felsőborszéki megoldás mellett. Tudom, hogy ez a lakosság számára nem a legjobb megoldás, de lépéskényszerbe kerültünk. A zöldségpiac megmarad egy szépen rendezett épületben. Ezzel párhuzamosan készül a terv és júliusban elkezdjük az alsó park bővítését, a sétányokat járólappal (piskóta) rakjuk le, füvesítünk valamint utcai bútorokat helyezünk el. Őszig a régi polgármesteri hivatal és a tűzoltógarázs sorsa is eldőlt és a jövő évben lépni fogunk a döntés függvényében.

A Kultúrház épületét átadtuk az országos Befektetési Ügynökségnek a feljavítási munkálatok idejére. Tehát az idén elkezdődik a felújítás, amire már évek óta várunk.

Szeretném, hogy majd a tömbházak szigetelésének kivitelezése után egy rendezett városközpontunk legyen.

Eltelt egy év a helyhatósági választásoktól. Mit sikerült megvalósítani?

Mik József: Az elmúlt 20 év rombolását egy év alatt nem lehet behozni. Az éves költségvetése a városnak nagyon kevés. Komolyabb befektetéseket csak kormánytámogatásból vagy pedig pályázati pénzekből tudunk megvalósítani. Kezdetben, míg az RMDSz kormányon volt, több támogatást kaptunk. A parlamenti választások után is kaptunk segítséget, de többet kell Bukarestbe utazni. Sikerült jó kapcsolatot kialakítani egyes minisztériumokkal. A szaktárcák támogatják a sípálya projektet, a szociális lakásépítést. Befejeztük úgy a terelő utat, mind a Sportcsarnokot. Felújítottuk a járdákat a Kárpátok útján, javításokat végeztünk az utcákban, iskolabuszt szereztünk. Rendbe tettük a Hősök sírját, támogattuk az egyházakat. Befejeztük az iskola külső hőszigetelését.

Egy év alatt több mindent megvalósítottunk, és több munkálatot is elindítottunk, amelyek most folyamatban vannak, sok projektünk még tervezés alatt van és a közeljövőben megkezdődik ezek kivitelezése is.

Az önkormányzat saját céget hozott létre (mellékgazdaság), amely már hat hónapja működik.

Rendbe tettük a Kossuth forrás környékét, valamint a Zimmethausen parkot.

A Romaqua felvállalta a víz-, szennyvíz felújítást (1,8 millió euró), azokon a szakaszokon, amelyek kimaradtak az Országos Befektetési Ügynökség programjából. A szükséges felújításokat 7 év alatt kell kivitelezze. Folyamatban van a tömbházak körüli vezetékek lefektetése, következik a hévízi úton egy 600 m-es szakasz kivitelezése, majd a fürdőtelepen a vízvezetékek cseréje.

Vásároltunk lízingre egy erőgépet, amire nagy szükség volt, mert eddig csak béreltük.

A Balneoclimaterica-Gyógyfürdő cég létrehozása szintén egy fontos megvalósítás. A megvalósíthatósági tanulmány már elkészült. Következik a kivitelezési terv. A szakminisztérium támogatja ezt az elképzelésünket.

Pályázatokat írtunk és elnyertünk 1.250.000 lejes támogatást: iskola tanműhely felújítására. Készül a kivitelezési terv. Talán már ősszel neki lehet fogni a munkálatoknak.

Kapcsolatunk az Önkormányzattal nagyon jó. A lakossággal való kapcsolatot is próbáljuk minél jobban elmélyíteni. A civil szervezeteket is próbáljuk bevonnai rendezvényeinkbe.

Választási ígéretünk az volt, hogy a turizmust felújítjuk Borszéken. Ezen dolgozunk nap mint nap.

Kapcsolatunk a Megyei Tanáccsal jó. Kaptunk pénzt a Borvizek útjára, a sípályára, a kultúrházra, a város információs rendszerét szeretnénk kivitelezni, ezt hatezer lejjel támogatják, amihez mi is hozzáteszünk hatezret és irányjelző táblákkal látjuk el a fontosabb turisztikai objektumokat, turistaösvényeket.

Elképzelések a közeljövőre?

Mik József: Közlebről megtartjuk a turisztikai szezonnyitót. A vendégvárók fel vannak készülve az idei szezonra. Felsőborszéken már van 3 étterem is, ahol a vendégek étkezni tudnak.

Tovább fogunk kilincselni a minisztériumnál pénzforrásért a kezelőközpont felépítéséért és népszerűsíteni fogjuk az országos médiában. Pályázatot készítünk elő a Borvizek útja projektjéből kimaradt parkok, utak, sétányok rendbetételére valamint a Kerekszék park felújítására és ezt októberig szeretnénk benyújtani a Központi Fejlesztési Régióhoz.

Szintén pályázatot fogunk benyújtani még az idén az úthálózat feljavítására is, mivel a víz és a szennyvízhálózat cseréje, lefektetése után az elkövetkező években el kell kezdeni az utak aszfaltozását is. Ilyen volumenű munkát csakis pályázati pénzekből tudunk megvalósítani.

Felszólítottuk az omladozó épületek tulajdonosait a fürdőtelepen, hogy kezdjék el a javítási munkálatokat. A régi nagy cukrászda épületét elkezdték felújítani, a Karola villa felújítása következik, a többi villatulajdonos nem igazán válaszolt a felszólításunkra. Ilyen esetekben kezdjük a büntetést, és havonta legalább egyszer kirójuk a büntetést.

A következő hónapban felújítjuk az alsőborszéki játszóteret, új játékok kerülnek majd felszerelésre.

Július 22-31 között sor kerül a kaláka mozgalomra. A magyarországi Ars Topia Alapítvány felvállalta, hogy minden évben felújít egy székelyföldi borvízforrást, fürdőt. Nálunk a Kerekszékben, a régi Kőbánya végében, a valamikori lábfürdő helyén lesz egy 5 m átmérőjű népi fürdő, lábáztatókkal, öltözőkkel, pihenő padokkal, borvízforrással, sétányokkal kiépítve. A borszékeikkel közösen közel 50-60 fiatal valósítja meg ezt a turisztikai objektumot. Mi kell megoldjuk a faanyag beszerzését, a szállás biztosítását, a lakosság adja össze az alapélelmiszereket, amelyet szintén a helybeliek főznek meg. Esténként szórakoztató programokat, táncházat, előadásokat, tűrákat szervezünk, amelyekbe szeretnénk, ha minél több

HAVI INTERJÚ MIK JÓZSEFFEL

helyi is bekapcsolódna. A fürdőt a Borszéli Napok keretében avatjuk fel. A felkérésem a lakosság felé, hogy ki, amivel tud, segítse ezt a tevékenységet. A kaláka előtt fiatalok fogják végigjárni a házakat segítségért. A visszajelzések eddig a lakosság felől nagyon jók, segíteni szeretne mindenki, aki hallott a fürdőépítésről, remélem sikeres lesz az akció és hagyományt tudunk majd teremteni az elkövetkező években.

Jönnek a Borszéli Napok, majd a Szent István búcsú, amelyet összekötünk a Borszélikről elszármazottak első találkozóival.

Hiányosságként elmondanám, hogy nem abban az ütemben haladnak a dolgok, ahogy szeretnénk. A bürokrácia miatt hónapos csúszásaink vannak a munkálatok kivitelezésénél. Rengeteget kell egyeztetni, sokat kell utazni a fővárosba,

megyeközpontba, Gyulafehérvárra, hogy egy projekt megfelelően haladjon. A pályázatoknál nagy az önrész, gond ezek előteremtése, gond az előfinanszírozás. Nem sikerült eléggé hatékonyan mozgatni az épülettulajdonosokat, gond a lakásprobléma, amelyet a tömbházak átadása előtt nem tudunk megoldani.

Az új tüztöltő autóra összegyűlt 3500 euró, de még szükség van 1500 euróra. Ez egy szimbolikus ár, az autó felszereltsége nagyon modern. Csak a vágó- bontó felszerelés többre kerül. Mindenkinek kérem a segítségét, akinek lehetősége van, támogassa a hiányzó összeg begyűjtését.

A hivatalnak vásároltunk egy új személyautót, mert a régi Cielo márkájú gépkocsink nagyon lerobbant. Már csak a város területén lehetett vele közlekedni, messzi utakra nem lehetett egyáltalán használni. Saját autót használtam,

közel 80 ezer km-t tettem meg tíz hónap alatt, így az idén az önkormányzat úgy döntött, egy újabb autót vásárolunk.

Folyamatban van az aláírásgyűjtés a tömbházak külső hőszigetelésére. Erre az állam ad 50%-ot, az önkormányzat 30%-ot, a lakók 20%-ot, ami 350-700 eurót jelent családonként, de lehet részletre is fizetni. A tervek elkészítése után minden lakos tudni fogja, hogy mennyit kell fizetnie. Ez a hőszigetelés hosszú távon megtérül a fűtés árán, nem beszélve az épületek külalakjáról.

Felállítottunk egy városfejlesztési stratégiát az elkövetkező évekre, amelyet lépésről lépésre követni fogunk, és minden tőlünk telhetőt megteszünk, hogy a kitűzött projekteket megvalósítsuk.

Köszönöm az olvasók nevében a tájékoztatót, és kívánok további eredményes munkát!

Farkas Aladár

MINDENKI MÁSKÉPP EMLÉKSZIK NYÍLT LEVÉL EIGEL TIBOR BARÁTOMNAK

Érdeklődéssel olvastam Borvízcspek (Töredékek a borszéli 1989-es forradalmi események kapcsán) című írásodat. Akkor szízzentem és kaptam fel a fejemet, amikor a következő, az emlékezés szempontjából fontos mondathoz értem: „Keressük barátainkat: Náci jön, Ali „el-tűnt”, Jóska szabadkozik”... stb. Itt álljunk meg egy szóra (több is lesz belőle), ennél a szabadkozásnál! Nem én találtam ki, a pszichológia is tanítja, hogy ugyanarra az eseményre különböző emberek különböző módon reagálnak, de főként másként emlékeznek! Hogy ez a különbözőség, másság mi mindennek tudható be, azt most hadd ne taglaljam, nem ez a téma. Te, kedves barátom, ez esetben nem másként, egyenesen rosszul emlékezel. Ha szándékosságot tételeznék fel, akár meg is sértődhetnék! Ugyanis nem szabadkoztam, hogyan is tehettem volna, mikor a mondott napon, 1989. december 22-én nem is voltam Borszélien! Homoródfürdőn voltam, matematika táborban. S ha már itt tartunk, elmesélhetem, hogy a december 22-ikei események itt értek, és semmivel sem volt kisebb a döbbenet, majd a lelkesedés, mint otthon. A mi helyzetünk annyiban volt sajátos, hogy el voltunk vágva a világtól. Tömegközlekedés nem volt, mindenki telefonon próbált kapcsolatot teremteni a családjával, és kérte, hogy mennének utánuk. A szülők nagyon hamar kezdték haza menekíteni a gyerekeket. Én csak másnap

tudtam néhány társammal bevergődni Csikszeredába, ahol a 22-én történetekre a vonatállomás melletti kiégett kicsi őrház (?) emlékeztetett. A homoródi „forradalmunk” rövideje ellenére is emlékezetes marad számomra: legmagasabb termetű kollégánk üdvívalgás közepette tépte le a tanácskozás helyszínén a kommunista jelmondatokat és a diktátor „kétfüles” színes képét. Nagy volt a lelkesedés. Ezután mindenki hazafelé igyekezett, a bizonytalanságban siettünk a családhoz. Szóval: mire én Borszélire értem, itt már nagyjából leperregtek az események, nem volt alkalmam szabadkozni. Okom sem lett volna rá. Te tudhatod a legjobban, akkor sem mázolódtam be, mikor erősen, pont Veled kapcsolatban, szorongattak a szekusok. Kicsit visszaszaladok az időben: az után a bizonyos 1976-os magyarországi kirándulás után mindnyájunkat, még a feleségemet is a rendőrségre hívtak, és próbáltak belőlünk terhelő vallomást kicsikarni elened. Velünk akarták bizonyítani, hogy a kirándulás során magyarázataidból kihagytad a román vonatkozású információkat, egyoldalú és (magyar) részrehajló voltál, Makón pedig azt mondtad volna, hogy szívesen viszontlátjuk vendéglátóinkat, de olyan finom borjúpörköltet nem biztos, hogy lesz módunkban az asztalra tenni... vagy valami hasonló, de az évés (élelmezés) körül forogtak Butiurca „úr” kérdései. Ezek ma, húsz év után nevetsé-

gesen hangzanak, de akkor állami kosztra ítéltettek érte. Na, akkor ugyancsak hézagosan és szelektíven (nem) emlékeztünk: valahogy minden elfelejtődött, amit fel lehetett volna használni ellened. (Kicsit büszké is voltunk magunkra, hogy túljártunk a vallató eszén. A rendőrségi kihallgatás után egyeztettünk: mit mondtunk, és mit írtattak velünk a nyilatkozatba). Még arra emlékeztetnélek, hogy szabadkozni azért sem volt okom, mert én még párttag sem voltam azokban az időkben, amikor pedig üdvös és illő lett volna. Valami buta konokossággal mondtam nemet a párttagságra, pedig már városi pártgyűlésen felvetették az alkalmasságom kérdését: lehet-e egy olyan egyénre bízni az ifjúság nevelését, aki visszautasítja azt a megtiszteltetést, hogy a párt soraiba léphet. Félreértés ne essék: nem tartom érdemnek, hogy végül nekem sikerült megúsznom a párttagságot, csak magyarázom: miért is nem kellett volna szabadkoznom, ha alkalmam lett volna rá. Leírtam mindezeket Neked, kedves barátom, azért is, hogy az említett eseményekről kialakult kép teljes(ebb) és pontos(abb) legyen. Mert az emlékezés csalóka, ilyen a természete, de sok kis mozaikdarabból összeáll(hat) egy, a valósággal egyező kép. Meg aztán nem szeretném, ha majd az unokáim úgy tudnák: 1989-ben Jóska nagyapám szabadkozott...

Baráti üdvözlettel,

Kolbert Jóska

MESEMONDÓ EMLÉKÉV A „ZIMMETHAUSEN” ISKOLAKÖZPONTBAN

„Hol volt, hol nem volt...”, *Hajdanában öreg időkben...*” csendült fel az V. B osztályos tanulók szájából a mese. Felejthetetlen évek 1859-2009, odaadón emlékeztek a tanulók a nagy mesemondóra, Benedek Elek apóra. A meséhez illő viseletbe öltözve tették érdekesebbé az emlékévet, volt ott pipa, cica, kalap meg sétapálca. Nagyokat nevtünk, jó volt a hangulat. Viccekkel is vidították ezt a felejthetetlen napot. Minden gyerek könyvjutalmat kapott a kedves magyar tanárnőtől. Az ötletesebb és érdekesebb mesemondásért oklevél járt a bírálóbizottságtól.

DÍJAZOTTAK:

I. díj – Forró Hunor-Attila, Mátyás király kibékül a bolondjával c. meséért,

II. díj – Straff Szende-Barbara a Császár új ruhája c. meséért,

III. díj – Péter Előd-Attila a Mátyás király kérdései c. meséért,

– Szabó Kinga – Hat bolond meg egy légy c. meséért.

IV. díj – Szabó Orsolya-Beáta Az okos leány c. meséért,

– Szőcs Henrietta az Icinke-picinke c. meséért, – Straff Szende-Barbara, V. B. osztályos tanuló



Hová tűnik

*Hová tűnik a harmat és a csillag,
ha a napfény égen-földön kaszál?
Miért keresgél, ki ügysem talál?
Öleltelek és végül elhajítlak?*

*A szív s az agy szépségnek méltó fészke,
de elröppen a szárnyas gondolat,
öreg a fej, mi mást tud, bólogat,
lassan a szívnek nem lesz semmi vétke.*

*Kinek, ki tesz sírjára majd virágot?
Mi testhezállóbb: könny avagy közöny?
Ha néma vagy jajongod még az átkot?*

*A lélek elsikkad kézen-közön.
Marad a vers, hány olvasót terem?
Aztán már semmi, de az végtelen.*

Kamenitzky Antal
2009. szeptember 28.



ION CREANGĂ IRODALMI ALKOTÓVERSENY BORSZÉKEN

Immár hatodszor került megrendezésre ez az irodalmi alkotó verseny, amelyre 11 iskola 91 tanulója nevezett be. Megyéinkből Maroshévíz, Bélbor, Holló, Tölgyes, Salamás-Hodos, Szászrégen-i „Alexandru Ceusianu” Gimnázium és a házigazda Borszék tanulóival élvezhették a szervezők vendégszeretét. A versenyt két kategóriában szervezték, külön a román-, külön a magyar tagozatosoknak. Sok ügyes alkotás született. A díjazás osztályonként történt. Íme az eredmények:

Román tagozat, V. osztály:
Damian Anamaria – Tölgyes (T.), és Vilcan Oana Costinela – Bélbor (Bé.),
Stan Alexandra – Bé. és Pärjol Alexandra, Corbu (C.)
Natea Oana – Maroshévíz (M.) és Cujbă Cora Andrada (M.).
Dicséret: Mera Bianca (M.), Truța Mădălina (M.).

Magyar tagozat, V. osztály:
Straff Szende Barbara – Borszék (B.) és Nagy Henrietta (M.),
Benkes Paula- B.
Isan Dalma Henrietta (M.).
Román tagozat, VI. osztály:
Hirlav Ioana Andrea – Bé.
Venter Adelina – T.
Rusan Mădălina – Salamás (S.) és Țepeș Ioana – T.

Dicséret: Măndru Mălina – H. és Cristea Gheorghe – H.
Magyar tagozat, VI. osztály:
Vaida Brigitta-H.
Veross Eszter-Orsolya-H.
Veross Dóra-H.
Dicséret: Baki Henrietta – Régen (R.) és Papp

Renáta- B.
Román tagozat, VII. osztály:
Szebeni Elena Andrada-H. és Pescăruș Adina- R.
Boariu-Timofto Ramona- B. és Țepeș Raluca- T.
Moldovan Adriana- S. és Tompea Roxana- H.

Magyar tagozat:
Nagy Bernadette- H. és Kosa Elisabeta Tímea-R.
Barabási Péter Zoltán- H. és Vodă Alexandru Lucian- B.

Oláh Réka Gabriella-B.
Román tagozat, VIII. osztály:
Onu Sănziana- T.
Pascariu Andrei-H.
Covaci Cătălin- R. és Blaga Diana Alexandra- H.

Dicséret: Micu Mădălina- S.
Magyar tagozat:
Kovács Sarolta Mónika- R.
Baróti Mózes- H. és Csíki Dorottya-H.
Lőrincz Linda- B. és Szőcs Paula- B.

A verseny után a tanulók városnéző körúton voltak, meglátogatták a Borvízmúzeumot, ahol Kamenitzky Antal múzeumkalauz tartott előadást Borszék múltjáról.

A rendezvényt anyagilag támogatták: a **Romaq Group Rt. a Pan-Feranta Kft, a Pálma-Vanda Kft. és Dragos családi vállalkozás.** Köszönet a támogatásért.

A rendezvényt szervezte Hăngan Daniela román szakos tanárnő, aki ezt a tájékoztató írást is összeállította, és rendelkezésünkre bocsátotta. Köszönet érte.

Farkas Aladár

AZ OROTVAI ÚT REHABILITÁCIÓJÁNAK SZÜKSÉGESSÉGÉRŐL

Borszék a Székelyföld peremvidékén fekszik, elszigetelve a megye szívéből. Településünk a kezdetek óta Ditró- Szárhegy községekhez tartozott, illetve azok Közbirtokosságának adminisztratív területén fekszik. Az őslakosság is zömében onnan telepedett Borszékre.

Zimmethausen Antal, bécsi önkormányzati képviselő 1805-ben telepedett le Borszéken, és elkezdte a település kiépítését. Rá egy évre (1806) megépítette Borszék és Ditró között az első szekérrel is járható utat. A Maroshévíz- Borszék közötti országút sokkal később épült, 1882-1887 között. Tehát az Orotván átvezető út képezte a kapcsolatot a Gyergyói-medencével. Ez nem csak gazdaságilag volt fontos Borszéknek, hanem kulturális, nyelvi szempontból is. Megyei út lévén, még a '80-as években is járható volt személygépkocsik részére is. Mára, sajnos a fokozott erdőkitermelés, a nagy rönkszállítók, az úton való rönkhúzás, a sáncok elhanyagolt állapota járhatatlanná tette. Mi továbbra is a Gyergyói-medencéhez tartozunk, legalább is érzelmileg. A két község közbirtokossága annak idején karban tudta tartani ezt az útszakaszt, ma megyei út lévén, gondolom szintén fel lehetne újítani, hogy ne kelljen Maroshévízen keresztül eljussunk Ditróba, vagy Gyergyószentmiklóstra. Ditró, a valamikori anyaközség és Borszék, lakói között évszázados kapcsolatok léteztek. Ezeket továbbra is ápoljuk. Az út nemcsak a két település közötti kapcsolatot erősítené, hanem a két település lakói között is. A Székelyföld része, és az is kellene maradjon. Turisztikai szempontból is fontos lenne ezt a köldökzsinórt megerősíteni, amíg még nem késő. A jobb napokat is látott fürdőtelep ma-holnap teljesen elnéptelenedik, és ez viszonylagos elszigeteltségének is köszönhető. Ahhoz, hogy vissza lehessen emelni az országos érdekeltségű fürdőtelepek közé, fontos lenne az infrastruktúra teljes felújítása, beleértve a megközelíthetőségi lehetőségeit is. Elődeink, már az abszolutizmus korában megtalálták a megoldást, hogy Borszék kiemelje a névtelenségből. Ma is szükség van éleslátásra, távlati szemléletre, hogy megyénk turisztikai kincseit jobban kihasználjuk. Borszék, Tusnád és Gyilkostó mellett előkelő helyet foglal el a potenciális lehetőségek között. Gazdasági, kereskedelmi kapcsolatunk a Gyergyói-medencével, a megyeközponttal, és egész Erdellyel fontos számunkra. Azért, mert a megye periferiáján fekszik, remélhetően nem került az érdeklődés periferiájára. Ez az út nem csak Borszéknek, hanem a szomszédos Hollónak és Tölgyesnek is nagyon fontos lenne, lényegesen lerövidítené a távolságot, településük és Gyergyószentmiklós, illetve a megyeközpont között. Ezáltal a Kis-Beszterce völgyi települések elzártsága, elszigeteltsége megszűnne, és érezhetnénk, hogy valóban Hargita megyéhez tartozunk.

Farkas Aladár

ISKOLAI ÉRTESÍTŐ



folytatás az 1. oldalról

A román tagozat díjazottjai:

I. osztály: Blagu Oana Alexandra, Codrea Timotei Sebastian, Doca Pavel Nicolae és Duşa Daniela Mihaela.

II. osztály: Anisii Emilia, Baiko Bianca, Balla Roland, Balmoş Alexandru, Barabás Krisztina, Murariu Vlad, Truţa Ionela és Vild Renáta. A matematika verseny legjobbjai: Barabás Krisztina, Murariu Vlad, Balmoş Alexandru és Balla Roland.

III. osztály: Anisii Ioana Petruţa, Bencza Adrian Gabriel,

Chişu Nicoleta, Constantinescu Tania, Petre Bogdan, Chichiriţă Sebastian, Duşa Ilie, Solomonea Andrea, Solomonea Gabriel és Székely Cristina.

IV. osztály: Murariu Vlad, Csatlós Norbert és Floarea Sânziana.

V. osztály díjazottja Afrăşinei Zavoianu Rodica Gabriela 9,96.

VI. osztály: 1. Chesa Florina Georgiana 9,93, 2. Bajkó Raluca Adelina 9,00.

VII. osztály: Boariu-Timofte Ramona-Gabriela 9,73, 2. György Krisztina 9,58, 3. Bobeica Florina Adriana 9,29.

VIII. osztály: Roman Neila Luana 9,67, 2. Petre Mihai-Ionut 9,50, 3. Buleu Andrea-Alexandra 9,02.

Örvendetes dolog, hogy csak egyetlen tanuló maradt osztályismétlőnek, és 12 tanuló javítóvizsgára. Ezek közül nyolcan egy tantárgyból, négyen pedig 2

tantárgyból. Egy tanulót nem lehetett lezárni hiányzásai miatt.

Különdíjak:

Canguru verseny

A 10. Országos Rovásíró és rovó verseny legjobbjai is dicséretben részesültek: Papp Renáta Rozália, Puskás Anasztázia, Váradi Rebeka, Lőrincz Linda, Szócs Paula és Kis Tímea.

A megyei magyar nyelv és irodalom tantárgyversenyen

folytatás a 7. oldalon

A BORSZÉKI RÓMAI KATOLIKUS TEMETŐ VISSZÁSSÁGAI

A borszéki római katolikus temető nem egy Pantheon, annál is inkább, mert a régi katolikus temető – ami helytörténeti szempontból értékesebb volna – az első világháborúval felszámolódott, de így is a kutakodó sok értékes és érdekes adatot talál.

Aki meghalni hagyja temetőit, sírjeleit, annak nincs halotti kultusza, sem a halottak iránti kegyelete, tartja a régi mondás.

A temetőnk érték történeti, művelődéstörténeti, sőt művészettörténeti szempontból is, közösségi érték, amely magában hordozza a lakosság történelmét, családtörténetüket, a település etnikai összetételét, egyszóval szabadtéri helytörténeti múzeum, ahol az érdeklődő sok értékes adatot talál. Általa valósul meg a közös emlékezés és erősödik a közösség érték-tudata. Minden fejta korabeli emberek életét rejti magában, amit érdemes tanulmányozni. Ezek az emlékek fontosak a történelem, a múlt megismerése és nem utolsósorban a történelmi tudat erősítése végett is. A síremlékek nem hazudnak. Érdemes alaposan tanulmányozni őket, mert sok mindent megtudhatunk az adott történelmi korból.

Sajnos, ma már a temető sem örök, arculata évről évre változik. Sírkövek, fejfák tűnnek el, helyettük újak jelennek meg. Kár minden egyes elkallódott emlékéért, mert annnyival is szegényebbek leszünk. Csak az utóbbi években eltűnt Fazakas Alajos és Ágnes, a Molnár Károlina, a Zorzi Henrich, a Fazakas Lajos sírja. Sajnos a sorolást lehetne folytatni. Célunk felleltározni a múlt megmaradt emlékeit és átmenteni az utókornak.

Jelen pillanatban 952 nyilvántartott sírról és 1776 halottról van tudomásunk. A síremlékek közül 572 kőből, mozaikból vagy márványból készült, 234 vasból és 19 fából. De találtunk 103 jeltelen sírt is.

A XIX. század második feléből már több épen maradt impozáns travertinó, illetve fekete és fehér márvány vagy gránit síremlék és vasráccsal övezett sírkert és családi kriptá maradt fenn. A sírok többsége a XX. századból való. Ide temetkeztek felekezeti hovatartozás nélkül úgy a rómaikatolikusok, mint a reformátusok, görögkatolikusok, később az ortodoxok is.

A második világháború után megjelentek a mozaik és a betonkeretes, beton lapokkal borított síremlékek,

amelyek tipizálták a temetőt. A halotti kultusz fokozódása és a jómód jeleként egyre több márvány síremlék (66 fehér és 60 fekete márvány) és családi kriptá (16 db) jelenik meg.

A régi kidőlt, vagy kicserélt sírköveket érdemes lenne összegyűjteni és valahol a ravatalozó mellé felállítani, egy úgynevezett kőtárat létesíteni, amely átmentené az utókornak a különböző stílusjegyeket magán viselő síremlékeket. Kár beépíteni más sírok fundamentumába vagy átvésni őket, esetleg egy márványlappal eltakarni a régi feliratozást.

Érdemes megszívlelni Demeter Lajos szavait, aki arra figyelmeztet, hogy „a temető közhely, le lehet turisztikai kuriózum is”. Érdemes a temetőtérképpel a kézben végigjárni és tanulmányozni a temetőt, a sírköveket, a város neves szülőiteit.

A temető kegyeleti hely, mi se legyünk kegyeletrombolók.

F.A.

JÚNIUSI TANÁCSÜLÉS

Június 23-án tartotta a borszéki testület a rendes havi tanácsulását. Viszonylag operatíván ment, nem voltak rázós napirendi pontok. Hétfvégén az egyik magyarországi testvértelepülésnek vannak a napjai, (a Székesfehérvár melletti Aba nagyközség) és oda kellett egy négyfős delegációt nevesíteni. Rá egy hétre a felvidéki Tallós tartja a falunapokat, ahol testvértelepülési szerződés aláírására kerül sor. Ide is egy négyfős delegáció fog kiutazni. Mostanig csak magyarországi településekkel volt kapcsolatunk. Most bővül a kör. Egy Dunaszerdahely melletti település óhajta testvérkapcsolatot kialakítani Borszékkal. A falunapok keretében kerül sor a szerződés aláírására náluk, majd az augusztus eleji Borszéki Napok keretében itt is megerősítik a szerződést egy dísztanácsülés keretében. Ez lesz városunk hetedik külhoni

települése, amellyel valamilyen szintű kapcsolat létezik.

Az idénre tervezett beruházások gördülékeny előkészítése érdekében született három határozat, amelynek értelmében a város átadja a Művelődési Ház épületét a beruházónak a felújítás idejére, illetve a sípálya és az iskolai tanműhely tervére jóváhagyták a versenytárgyalás kiírását.

A különféleképpen szó esett a vasárnapi turisztikai szezonnyitó ünnepségről, amelyet a fürdőtelep bejáratánál lévő díszkapunál tartanak.

Egy tűzoltó autó adományokból történő vásárlását szorgalmazza a polgármester. A pénz kétharmada már összegyűlt, reméljük a következő hónapban a hiányzó összeget is sikerül összehalapolni. Városszinten nagy szükség van egy ilyen modern tűzoltó autóra.

Farkas Aladár

Örök ősbe

„Nincsen pénzem, se dohányom”,
Erdély dolmány a románon.

Útra kelünk, mint a darvak,
bedeszkázva minden ablak.

Nincsen gyásza elmenőnek,
kihíztuk a temetőket.

Isten útján mentünk végig:
meredeken fel az égig.

Nem lesz sírunk mellett asszony,
szerető, ki elsírasson.

Alvás közben nincsen álom,
esti vers a hóban lábnyom.

Penész lesz a szemfedelünk,
szélben pernye-útlevelünk.

Gyászhuszárok vállon visznek,
örök ősbe menekítnek.

Kamenitzky Antal
2008. okt. 8.



TÚL AZ EURÓPAI PARLAMENTI VÁLASZTÁSOKON

Túl vagyunk ezen is. Országos szinten a jelenlét 27%-os volt. A PSD+PC Szövetség nyerte a szavazatok 31,07%-át (11 mandátumot), a PD-L 29,71%-ot (10 mandátumot), a PNL 14,52%-ot (5 mandátumot) kapott. Az RMDSz és az EMNT közös listája 8,92%-ot (3 mandátum), míg a PRM 8,65%-ot (3 mandátum) szerzett. A függetlenek közül csak Elena Băsescunak sikerült bejutnia, a szavazatok 4,22%-át szerezte meg. Az RMDSz+EMNT Hargita megyében (közel 90%), Kovászna megyében (83%), Maros megyében (50%), Szatmár megyében (39,64%), Szilágy és Bihar megyében szerezte meg

a szavazatok többségét. Kolozsvár 33,53%-ban teljesített. Megyénkben 97 164 személy szavazott erre a politikai alakulatra.

Érdemes egy pillantást vetni térségünk teljesítményére (az összefogás listáitükrében): Gyergyószentmiklós 5082 szavazat, Remete 2863, Alfalu 1952, Ditró 1877, Újfalu 1670, Csomafalva 1506, Szárhegy 1164, Maroshévíz 829, Borszék 710, Vasláb (Marosfő-Heveder) 264, Tölgyes 244, Galócás 182, Salamás 162, Hodos, Holló 28, Bárhegy 10, Bébor 4.

Borszéken a szavazásra jogosultak (2394 személy) 37%-a ment el szavazni. Ez magasabb arány, mint

a Gyergyói-medence átlaga, ami 33,32%. A szavazatok 44,5%-át az RMDSz+EMNT közös listája kapta. A PSD+PC jelöltjei 41 szavazatot kaptak, a Liberális Párt 31 szavazatot, Elena Băsescu 25-öt és a Nagy Románia Párt meglepetésszerűen 20 szavazatot gyűjtött be. Incidensek nem voltak, választási csalásról sem tudunk.

Az Európai Parlament legnagyobb frakciója a Néppárt, a szocialisták a második helyen állnak, míg a liberálisok a harmadik helyen vannak. A most megválasztott 736 képviselő (Romániában 33) öt éven át fog tevékenykedni Brüsszelben.

Farkas

ISKOLAI ÉRTESÍTŐ

folytatás a 5. oldalról

iskolánkat képviselték: Straff Barbara, Papp Renáta, Váradi Rebeka, Szócs Paula és Kis Tímea.

Az idéntől Móga László díjat létesített a néhai Móga László pedagógus és iskolaigazgató emlékére a család. A díjat a legszorgalmasabb és példaértékű magaviseletű tanulók kapják, úgy a magyar, mint a román tagozaton. A díjra érdemes tanulók Szócs Paula és Roman Neilla Luana, 8. osztályos tanulók. Az RMDSz is már évek óta díjazza a magyar tagozat legjobb tanulóját. Ezt a díjat az idén Kis Tímea 8. osztályos tanuló

kapta. A gyönyörű könyvet Szabó Tibor az RMDSz alelnöke adta át.

A díjkiosztó ünnepség után egy rövid kultúrműsor követett. A László Tibor vezette Művészeti Népiskola növendékei szórakoztatták a jelenlévőket. Érdemes őket név szerint is megemlíteni: Hângan Dana, Elek Ágota, Pop Cristian, Barabás Krisztina, Szabó Kinga, Klemencz Gréta, Rác Rebeka és Čeșea Georgiana.

Következik a jól megérdemelt vakáció tanulónak, pedagógusnak egyaránt. Végzős diákjainknak sikeres felvételit kívánok.

F.A.



**ANYAKÖNYVI HÍREK
INFORMAȚII DE STARE CIVILĂ**

SZÜLETÉSEK-NAȘTERI

Lukács József Iulian	2008.XII.10.
Gál Livia	2009. II. 16.
Kolozsi Melisa Stefania	2009. III. 20.
Mikk Kolbert Evelin	2009. III. 20.
Márkos Petra Mária	2009. IV. 15.
Lukács Kriszta	2009. VI. 10.
Siller Alice	2009. VI. 8.
Márkos Oszkár Milán	2009. VI. 17.

Isten éltesse őket!

HÁZASSÁG-CĂȘĂTORIE

Kovács Lóránd Levente – Kristai Irma Victoria
2009. V. 30.

Gratulálunk!

ELHALÁLOZÁS - DECESE

Molnár Mária	1919. V. 1.-2009. II. 18.
Santus József	1929. V. 23.-2009. II. 21.
Antal Sándor	1942. VII. 19.-2009. III. 22.
Márkos Anna	1915. IX. 26.-2009. III. 23.
Kolozsi Sándor	1927. III. 14.-2009. III. 31.
Eigel András	1937. II. 21.-2009. IV. 26.
Ruszka Borbála	1931. XII. 2.-2009. V. 1.
Szabó Toma István	1949. VIII. 16.-2009. V. 2.
Péter Zoltán	1970. IV. 14.-2009. V. 14.
Gál Attila	
Ichim Sebastian	
Birman Ilona	
Rákóczi Ilona	

Nyugodjanak békében!

HIRDETÉS

„Szeretnénk egy víz- és habtartályos tűzoltóautót vásárolni 5.000 euróért Pilisvörösvártól, amelyet csak alapítványon keresztül tudunk behozni. Az összegből még hiányzik 7.000 lej. Megkérek mindenkit, akinek van lehetősége, támogassa ezt a kezdeményezést, és szóljon minél több embernek.

Mik József polgármester”

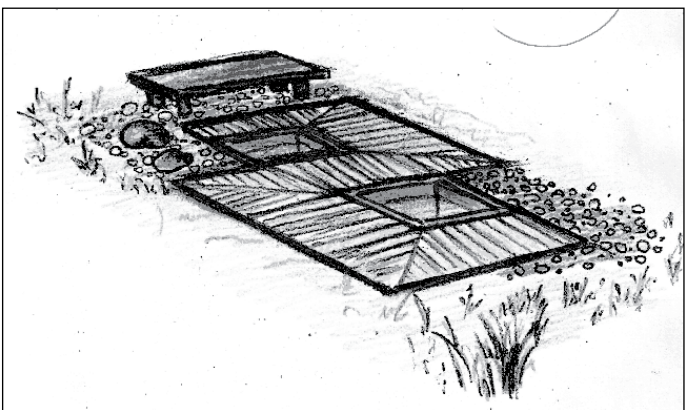
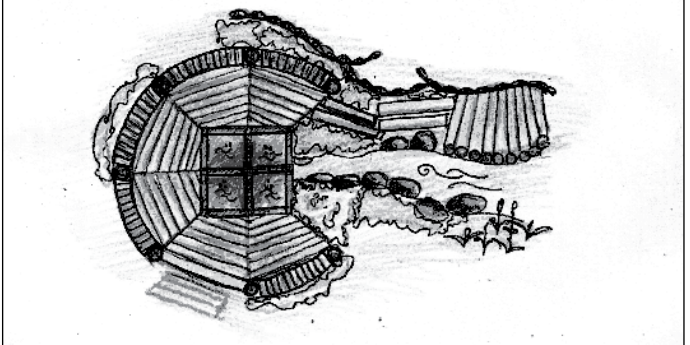
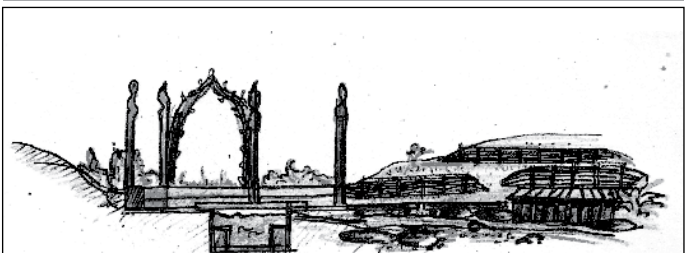
A fenti szöveget SMS-ben kaptam. Támogatom, és remélem, minél több embernek szóltam. *K.T.*

FELHÍVÁS

Ezúton is kérünk mindenkit, akinek nem közömbös Borszék jövője, hogy lehetőségéhez mérten támogassa a Tündérkertben kialakítandó hidegfürdő építését. A kalákások idejüket és munkájukat adják Borszéknek. Élünk ezzel a lehetőséggel! Segíts, hogy nekünk is segíthessenek!

Minden felajánlást (pénzt, élelmiszert, szálláshelyet, munkát) köszönettel fogadunk. Az ajánlatokat Szabó Ibolya és Borsos Orsolya jegyzi a Polgármesteri Hivatalban.

A szervező bizottság



BORSZÉKÉRT ALAPÍTVÁNY

Str. Topliței nr. 1

ISSN 1224-1709

Felelős szerkesztő: Kolbert Tünde

Szerkesztőség: Ballai Erzsébet, Farkas Aladár, Fazakas Mihály Emese, Patka Sándor

Fotók: Farkas Aladár, Patka Róbert

Számítógépes szerkesztés:

Simon Ottilia, **DTP Stúdió**, Székelyudvarhely

Nyomda: Demaco – Székelyudvarhely